

La presencia irlandesa en Bizkaia a través de los registros parroquiales (s. XVII-XVIII)

Ekain Cagigal Montalbán^a

Resumen

La presencia de una comunidad irlandesa en el Señorío de Bizkaia durante la Edad Moderna es un hecho ampliamente constatado, si bien hasta el momento no ha sido detalladamente cuantificada. Este trabajo pretende cubrir tanto una primera aproximación al dimensionamiento socio-demográfico de ese flujo migratorio, como su interrelación con el discurrir histórico de Irlanda, los puntos de origen en la isla, las localidades de asentamiento en Bizkaia, y los mecanismos y estrategias de asimilación e integración de estos irlandeses.

Palabras clave: Bizkaia, Irlanda, Edad Moderna, migración, demografía, partidas sacramentales, base de datos

The Irish community of Biscay through the parish records (17th-18th century)

Abstract

The presence of an Irish community in the Lordship of Biscay during the early modern period is an extensively demonstrated fact, although not completely quantified or estimated so far. This work aims to cover a first approach to the sociodemographic dimension of this migratory flow, as well as its interrelation with the storyline of Ireland, the points of origin in the island, their settlement in Bizkaia, and their mechanisms and strategies of assimilation and integration in the hosting society.

Key words: Biscay, Ireland, Early modern period, migration, demography, parish records, database

a Investigador independiente (ekaincagigal@yahoo.com)

INTRODUCCIÓN¹

Durante las últimas dos décadas han sido numerosos y fructíferos los estudios de investigación llevados a cabo con el fin de ahondar en la diáspora irlandesa durante los siglos XVII y XVIII, y su asentamiento a lo largo del continente europeo (O'Connor & Lyons, 2003, 2006a, 2006b, 2010; Pérez Tostado y García Hernán, 2010; Swords, 1978). Sin embargo, la disponibilidad de las fuentes archivísticas, así como la heterogeneidad y la fragmentación de las mismas han dificultado la elaboración de estudios sistemáticos sobre la migración irlandesa como colectivo de nación en un sentido de masa social completa. En esta línea, la mayor parte de las investigaciones se han centrado en la confección de estudios prosopográficos, bases de datos y análisis con naturaleza grupal; y, en general, enfoques de carácter socio-profesional: militares, clérigos, estudiantes, comerciantes, etc. (Cullen, 2012; Lario de Oñate, 2006; Brockliss y Ferté, 2004; García Hernán, 2013; Recio Morales, 2007; Clark, 2010; Silke, 1961; Nilis, 2006).

Bajo esta consideración, el presente estudio pretende aportar un enfoque más global al análisis de la migración irlandesa durante la Edad Moderna, incluyendo una composición integral en cuanto a los estratos sociales considerados. Y con ese propósito se abordan como fuente documental los archivos parroquiales de Bizkaia, por las diferentes razones expuestas en la descripción de la metodología del estudio.

El período de análisis se plantea entre los años 1600 y 1800, con carácter aproximado, pues ciertos registros de irlandeses se documen-

1 Cabe señalar que, aunque originalmente los primeros resultados del presente estudio se publicaron en 2018 en una revista científica irlandesa (Cagigal, 2018), la investigación y el envío del primer manuscrito fueron realizados en el año 2014. La continuación en esta línea de trabajo ha conducido a que el número de irlandeses encontrados en las fuentes de archivo sea significativamente mayor. Así, años después, se han revisado los datos estudiados inicialmente. Con objeto de analizar de forma más específica el fenómeno migratorio, se han extraído únicamente partidas sacramentales relacionadas con individuos nacidos en Irlanda, obviando las de aquéllos de segunda y sucesivas generaciones —algunas de las cuales sí fueron incluidas en el caso de la publicación previa—. De este modo, el análisis se enfoca sobre las características de la migración directa, relegando a futuros trabajos los patrones migratorios relacionados con las siguientes generaciones, manifiestamente visibles a lo largo del período de estudio.

tan ya a finales del siglo XVI. Por su parte, el ámbito de evaluación se circunscribe al territorio histórico de Bizkaia, cuya estabilidad geográfica a lo largo del tiempo permite asimilarlo a un espacio bien definido —el actual entorno de Bizkaia—, y lo que es más importante en este caso, a las fuentes archivísticas de la región.

1. FUENTES Y METODOLOGÍA

El estudio de los fenómenos migratorios desde un punto de vista histórico-demográfico conlleva una serie de carencias e incertidumbres asociadas a las fuentes consultadas para la realización del análisis, particularmente cuando se trata de épocas anteriores a los sistemáticos y completos registros civiles adoptados en los siglos más próximos. Así, en la evaluación de la migración relativa a un determinado grupo social y/o nacional resulta compleja la elección de la documentación disponible mejor adaptada al propósito indicado.

En el caso concreto del presente estudio, puede constatarse el establecimiento de irlandeses migrados al Señorío de Bizkaia durante los siglos XVII y XVIII mediante los contenidos de diferentes tipologías de archivos: notariales, judiciales, municipales y religiosos. Sin embargo, no todos ellos proporcionan la información precisa para realizar un estudio socio-demográfico de la comunidad irlandesa y su presencia en Bizkaia a lo largo del citado período. El contenido de los protocolos notariales² y los procesos judiciales³, por ejemplo, incluyen entre sus fondos muchas referencias a irlandeses, pero con mínimas aportaciones a su origen y ascendencia⁴, centrándose principalmente en sus actividades dentro del ámbito vizcaíno. Los archivos municipales son de mayor interés, aunque en casos muy puntuales, puesto que pueden encontrarse procesos para obtener el avecindamiento, donde el solicitante debía acreditar su origen, ascendencia, profesión de la religión católica y una serie de contenidos muy relevantes para el estudio de

2 Protocolos Notariales, Archivo Histórico Provincial de Bizkaia.

3 Archivo Histórico Foral de Bizkaia (AHFB), Sección Corregimiento.

4 En general, figura sencillamente el apelativo de “nazion irlandés” acompañando el nombre de la persona involucrada.

la historia familiar de determinados individuos. Esta documentación se puede hallar mayoritariamente en los archivos municipales del ayuntamiento de Bilbao, donde la presencia irlandesa fue más notoria, aunque también es posible extraer probanzas de sangre en otros enclaves. Todos estos procesos de naturalización para el reconocimiento de extranjeros como vecinos del Señorío están recopilados en el Archivo de la Casa de Juntas de Gernika, que actualmente forma parte de los fondos del Archivo Histórico Foral de Bizkaia. No obstante, no todos los extranjeros residentes en tierras vizcaínas llegaban a iniciar este trámite, sino que por el contrario eran unos pocos los que requerían este sello de vecindad, generalmente con el fin de realizar sus actividades públicas, profesionales y/o comerciales, bajo el marco —y, por tanto, la salvaguardia— de la norma foral. En esta línea, la información de estos fondos es muy detallada para cada individuo, pero poco representativa de la totalidad de la comunidad irlandesa de Bizkaia, y de acuerdo a lo expuesto, únicamente refleja una clase social más o menos bien posicionada (comerciantes, militares, maestros artesanos de cierta relevancia, etc.), obviando gran parte de la masa social de carácter más humilde (agricultores, jornaleros, hosteleros, artesanos oficiales, aprendices, etc.).

Por último, los archivos parroquiales facilitan a través de sus registros sacramentales —bautismales y matrimoniales— información relativa al nombre de padres y abuelos, así como su origen. Los registros de defunción son, en general, partidas menos comunes en las parroquias vizcaínas del XVII y XVIII y la información contenida es escasa, detallando sólo los familiares cercanos y datos poco convenientes al objeto planteado. Por añadido, los registros eclesiásticos de bautismo y matrimonio conllevan una connotación de asentamiento y permanencia en la villa, ciudad o pueblo de la parroquia a la que figuran adscritos. Por el contrario, las defunciones son en muchos casos referentes a individuos en tránsito o, de modo genérico, a una coyuntura de presencia circunstancial: viajeros, mendigos, desembarcos y movimientos de tropas, etc.

A partir de lo expuesto se han tomado como fuentes para el estudio de la migración irlandesa a Bizkaia durante el Antiguo Régimen los libros de registros bautismales y matrimoniales de las parroquias vizcaínas, custodiados actualmente en el Archivo Histórico Eclesiástico de Bizkaia (AHEB). No en vano, esta aproximación metodológica se ha empleado en el pasado en varios estudios, tanto como aporte para

el estudio de la demografía histórica como de la inmigración (Sánchez González, 1988; Salas Auséns, 1975).

Como punto débil, cabe citar que un análisis basado en estas fuentes excluye sistemáticamente la consideración de un grupo social de origen irlandés, como son los religiosos, de los cuales se tiene constancia de su presencia en Bizkaia, tanto en los conventos locales de agustinos, franciscanos y carmelitas, como en el propio Hospicio de las Calzadas de Begoña fundado por dominicos irlandeses durante el siglo XVII (Bilbao Acedos, 2004: 107); así como otros presbíteros no adscritos al clero regular. En este sentido, la búsqueda de referencias documentales sobre clérigos procedentes de Irlanda se presenta más dispersa y plantea un estudio específico de este colectivo. En todo caso, puede apuntarse que la presencia de religiosos irlandeses es notoria en las probanzas de sangre, como testigos que apoyaban la causa de los irlandeses aspirantes a su naturalización en enclaves vizcaínos. Dado que el principal requerimiento para su asimilación en el territorio del Señorío de Bizkaia era la prueba de su fe católica, las declaraciones de religiosos como valedores aportaban importantes garantías a la solicitud. Entre los pleitos de hidalguía del Archivo de la Casa de Juntas de Guernica puede encontrarse numerosos clérigos de origen irlandés como deponentes, siendo necesarios, al menos, tres en aquellos casos donde el solicitante aspiraba a la obtención de un Sello Mayor de residencia, lo cual le conferiría mayores privilegios y aspiraciones a cargos públicos. Amaia Bilbao (2004: 35) recuenta un número de religiosos ligados a estas causas judiciales de avecindamiento no menor de 63 entre mediados del s. XVII y mediados del s. XVIII. Indudablemente, los fondos de archivo propios de las órdenes eclesiásticas incluirán mayores detalles datos al respecto de la presencia de este colectivo.

Uno de los principales retos que se aborda en la investigación de la inmigración basando el estudio en fuentes locales, tiene que ver con la transcripción e interpretación de los nombres, la antroponimia y la toponimia (Recio Morales, 2010). La mayor parte de los nombres irlandeses —tanto de individuos como de lugares— recogidos en los documentos vascos y/o españoles de los siglos XVII y XVIII fueron transcritos fonéticamente en un período en el que la mayor parte de los escribanos y párrocos no estaban familiarizados con la lengua inglesa y, aún en menor medida, con el gaélico irlandés (Amenedo Costa, 2009). Y, lo que es más, la práctica de la época tendía a hispanizarlos o latinizarlos en la medida de lo posible. Por añadido, los textos de los siglos indicados son

manuscritos de caligrafías y estado de conservación diversos, lo que, en ocasiones, añade todavía más incertidumbres debido a una legibilidad dificultosa. Todo ello conlleva la necesidad de un elevado grado de conocimiento de todas las lenguas en liza y, en muchos casos, de altas dotes intuitivas, más allá de los argumentos etimológicos, para el discernimiento de los nombres recogidos en las fuentes archivísticas. Para ciertos nombres la traducción o equivalencia es enormemente instintiva y sencilla, por ejemplo, Guillermo Magra por William McGragh o Mathias Beldon por Matthew Weldon. Sin embargo, otros casos se presentan mucho más complejos. A modo de ejemplo, McSweeney aparece registrado en ciertas ocasiones como Zúñiga —un apellido común en el norte de la península—, y O'Meara, como Humaran —un apellido típicamente vizcaíno. En casos extremos, la complejidad fonética de un apellido gaélico para los oídos vizcaínos se podía traducir en múltiples variaciones y digresiones del mismo. Como ejemplo, se han encontrado más de 25 versiones distintas de un mismo apellido irlandés (Ajagan, Ojagan, Oyajan, Yanagan, Augavan, Gavagan, Osegan, Oxeguen, etc.) que podría referirse a O'Geoghegan, O'Hagan, u otro apellido similar. Cuando los apellidos hacen referencia a sustantivos o adjetivos registrados mediante traducción literal, la identificación de su origen irlandés se hace poco menos que imposible, salvo que se dispongan de datos adicionales que ayuden a su reconocimiento. Apellidos como Blanco, como equivalente de White, de la Mar como O'Shea o Francés por French, generan dificultades para su reseña, puesto que también existen como apellidos de españoles; y por lo general, se enmascaran en un vaciado sistemático de los contenidos de las partidas sacramentales.

El mismo problema surge con los topónimos irlandeses, entre los que se encuentran transcripciones obvias, como Waterfordia o Guaterfordia por Waterford, Conacia por Conaught, o Adami por Adamstown. No obstante, queda pendiente un intenso trabajo en la resolución de las equivalencias entre muchos nombres registrados en los archivos vizcaínos y los términos irlandeses a los que se refieren: Tuprere —quizá refiriéndose a Tipperary—, Belloi, Pasacho, Jaxal, y otros muchos (Cagigal, 2012).

La estrategia para la extracción del material documental contenido en el AHEB para el presente estudio se ha basado en una aproximación variada. En primer lugar, se han identificado registros sacramentales con nombres irlandeses a partir de trabajos de investigación paralelos y relacionados (Cagigal, 2014, 2015). En segundo lugar, se ha

realizado una búsqueda de nombres de irlandeses presentes en Bizkaia y documentados a través de otras fuentes bibliográficas⁵. Por último, se ha efectuado una revisión sistemática de las partidas bautismales y matrimoniales de los municipios donde era conocida la presencia de comunidades irlandesas.

Como resultado de la aproximación descrita se han identificado y se ha extraído la información relativa a 506 partidas de bautismo y 155 partidas de matrimonio de parroquias vizcaínas relacionadas con la emigración de irlandeses en Bizkaia —padres de los bautizados o contrayentes, respectivamente— durante los siglos XVII y XVIII, lo cual ha permitido la elaboración de una extensa base de datos.

El grado de detalle y los contenidos de las partidas difieren de unas parroquias a otras y, en mayor medida, de los años de registro, siendo la información descrita más amplia —y, de modo genérico, de mayor claridad— a medida que transcurrían los años. En cualquier caso, podría indicarse que los contenidos recogidos en los registros bautismales contemplan fecha, lugar y nombre del recién nacido; nombre, origen y/o residencia de los padres; nombre, origen y/o residencia de los abuelos; y nombre, origen y/o residencia de los padrinos. Análogamente, las partidas matrimoniales incluyen la fecha y lugar del enlace, el nombre, origen y/o residencia de los contrayentes; nombre, origen y/o residencia de los padres; y nombre, origen y/o residencia de los padrinos y los testigos. Las partidas matrimoniales son particularmente interesantes puesto que, además del registro correspondiente al propio enlace, pueden encontrarse en muchos casos las partidas de velaciones matrimoniales de la misma pareja y, más puntualmente, registros de amonestaciones. Esta multiplicidad de información permite en muchos casos complementar las carencias o lagunas de información que presentan los registros de modo individual, así como establecer pautas de movilidad de la pareja a lo largo del período comprendido entre las amonestaciones, la boda y las velaciones, los cuales varían en cierto grado según el caso.

5 Se incluyen aquí referencias como el excelente monográfico de trabajo de Amaia Bilbao Acedos (2004) sobre la presencia irlandesa en Bizkaia; estudios sobre el comercio vizcaíno de los siglos XVII-XVIII como el de Aingeru Zabala Uriarte (1994); o, Román Basurto Larrañaga (1983); el magnífico compendio sobre el Consulado bilbaíno de Teófilo Guiard Larrauri (1972); o el estudio de referencia sobre la población de Bilbao en el siglo XVIII de Mercedes Mauleón Isla (1961).

2. RESULTADOS

La información contenida en los registros se ha empleado para establecer una serie de análisis demográficos que permitan contextualizar históricamente la comunidad irlandesa establecida en Bizkaia a lo largo de la Edad Moderna, así como cuantificar y conocer en mayor profundidad las pautas migratorias, refrendar las hipotéticas motivaciones de su movilidad geográfica, clarificar el grado y los mecanismos de integración y asimilación en la sociedad vasca, y discernir los procesos de asentamiento de los diferentes colectivos sociales incluidos en la migración global. En este sentido se ha llevado a cabo un estudio cronológico de las partidas sacramentales estableciendo causalidades con los hitos más significativos asociados a la historia irlandesa durante el período de evaluación. En una sociedad, la del Antiguo Régimen, con claros desequilibrios de género, se atenderá al número de mujeres irlandesas presentes en Bizkaia y su relevancia en la comunidad irlandesa del Señorío de Bizkaia. Se identificarán los lugares de asentamiento en Bizkaia, considerando su distribución geográfica y describiendo las razones de tales repartos. Al igual que para Bizkaia, se analizará la procedencia geográfica de los inmigrantes irlandeses apuntando a los enclaves de origen a lo largo de la isla. A partir de la información de los enlaces de matrimonio se evaluará el grado de integración del emigrante irlandés en la sociedad vizcaína, mediante el estudio de los enlaces entre irlandeses, y la interacción con los vizcaínos.

2.1. Evolución temporal de las partidas sacramentales de irlandeses

El discurrir cronológico de la emigración irlandesa durante los siglos XVII y XVIII estuvo inseparablemente ligado a los acontecimientos históricos y socio-políticos que transformaron Irlanda durante tales años. Y en mayor o menor medida, esas pautas migratorias se reflejan en los patrones demográficos de las regiones de acogida. A pesar de que en Bizkaia el número de irlandeses recibido fue menor que en otras áreas de la península Ibérica, tales como Galicia o Andalucía, el análisis de los registros parroquiales permite establecer ciertas causalidades histórico-demográficas.

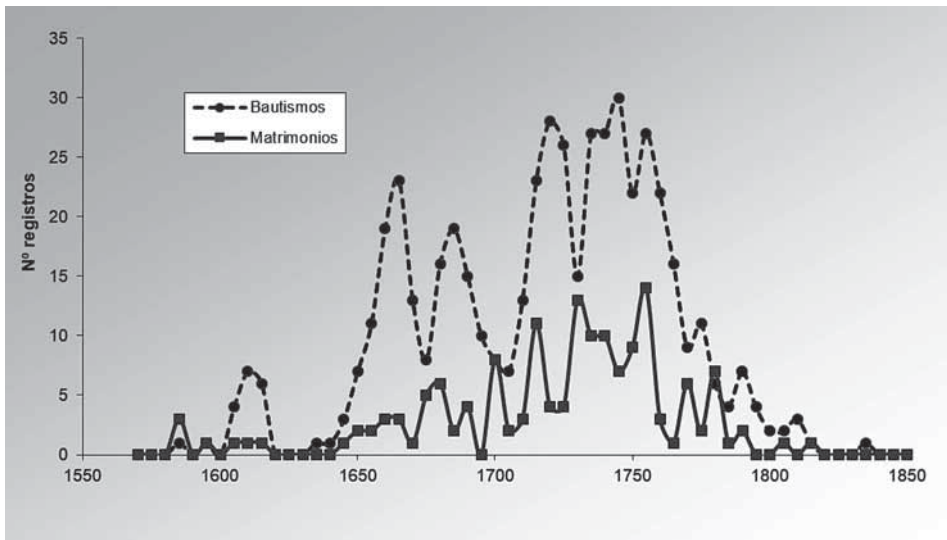
En ese sentido, es necesario considerar que las circunstancias personales de cada inmigrante podían ser particulares, viajando de forma individual, con su cónyuge, con todos sus hijos o con otros familiares, como hermanos o primos. Por tanto, la identificación de períodos migratorios hace ineludible la consideración del número de matrimonios realizados una vez en tierras castellanas, así como los bautismos para las parejas de emigrantes.

Para definir los años de mayor afluencia y, de algún modo, establecer los momentos históricos en los que se produjeron las sucesivas etapas migratorias, es preciso la asunción de un cierto decalaje temporal entre la salida de Irlanda, el establecimiento y la formalización de las parejas y/o el nacimiento de los primeros hijos.

Con el objeto de realizar una mejor observación de las tendencias y pautas demográficas se han empleado recuentos quinquenales, tanto para los matrimonios como para los bautismos, las cuales quedan reflejadas en el gráfico 1.

GRÁFICO 1

Recuento quinquenal de partidas sacramentales (bautismos y matrimonios) relacionadas con irlandeses en Bizkaia entre los años 1550 y 1850



Fuente: Elaboración propia a partir de las partidas sacramentales de AHEB-BEHA.

La migración irlandesa se manifiesta en el Señorío de Bizkaia ya desde el siglo XVI, puesto que las relaciones comerciales entre vascos e irlandeses —principalmente relacionadas con las actividades pesqueras— venían produciéndose desde muchos años atrás. Sin embargo, como fenómeno migratorio significativo puede considerarse el comienzo alrededor del año 1600. A principios del siglo XVII se observa un pequeño número de enlaces y un alza modesta de los nacimientos. A pesar de que cuantitativamente las cifras no son muy elevadas y, por tanto, la representatividad de la muestra es reducida, podría apuntarse a una correspondencia con las postrimerías de la batalla de Kinsale. De algún modo, este hecho histórico marca el inicio formal del apoyo de la Monarquía Hispánica a la causa irlandesa, dentro de su estrategia político-militar contra Inglaterra. A resultas de la derrota sufrida en la actuación militar conjunta entre las tropas españolas y los clanes gaélicos se produjo la primera gran oleada de irlandeses desterrados hacia el norte de la península Ibérica (O'Scea, 2010). En esta línea, es plausible pensar que una parte residual del ingente número de irlandeses que recalaron mayoritariamente en Galicia se desviaran hacia los puertos vascos, o que una vez desembarcados en tierras gallegas tomaran uno de los muchos navíos que conectaban comercialmente las plazas cantábricas (Zabala Uriarte, 2010).

La presencia parroquial de irlandeses desaparece entre 1620 y 1640 aproximadamente, para repuntar los matrimonios hacia 1653 y mucho más claramente los bautismos entre 1658 y 1666. Esta segunda fase migratoria estaría conectada con la Rebelión irlandesa de 1641 que, tras años de enfrentamientos, resultaría en la ocupación y conquista por parte del ejército inglés comandado por Cromwell entre 1649 y 1653. La dura represión inglesa provocó así un nuevo movimiento migratorio a mitad del siglo XVII, que tuvo su reflejo en Bizkaia principalmente a través de una nobleza irlandesa que, desposeída de sus tierras y capitales por su condición religiosa, buscó una recuperación económica en las redes de comercio, asentándose en varios puertos atlánticos (Cullen y Butel, 1986; Cullen, 1984).

En torno a 1678 para los matrimonios y a lo largo de la década de 1680 para los nacimientos, repuntan nuevamente con intensidad las partidas sacramentales en las parroquias vizcaínas. Esta nueva fase de aparición de irlandeses podría estar desencadenada por las represalias inglesas llevadas a cabo ante la posibilidad de un nuevo levantamiento irlandés, el conocido como *Popish Plot*.

En 1684 los matrimonios descienden y no repuntan de manera importante hasta el comienzo del nuevo siglo. Este período se corresponde con la llegada al trono inglés de Jacobo II, quien mostró una cierta inclinación hacia al catolicismo y, en consecuencia, la Irlanda católica recuperó el favor de la corona inglesa. Sin embargo, esta etapa se extinguió con rapidez tras las *Williamite Wars*, en las que el monarca perdió el trono en favor de William de Orange, quien reinstauró la religión protestante y las políticas opresivas sobre los irlandeses. Por el Tratado de Limerick de 1691, que ratificaba la derrota católica, se acordaba la salida de las tropas jacobitas hacia Francia, donde se reinstauró la corte de Jacobo II en el exilio.

Es a comienzos del siglo XVIII cuando se produce la gran migración de irlandeses a tierras vizcaínas y que duraría algo más de 50 años, disminuyendo después a medida que se extinguía el siglo. Este fenómeno se puede explicar de acuerdo a un conjunto de circunstancias y condicionantes socio-políticos. Tras casi un siglo de luchas para que Irlanda se librara de la dominación inglesa, la derrota de Jacobo II, el exilio de las tropas a Francia y la imposición de un régimen que privaba a la población católica de toda opción de progreso o incluso de subsistencia —*Penal Laws*—, parecieron marcar el final de toda posibilidad de emancipación; y, ante tan aciaga perspectiva, comenzó la salida masiva de inmigrantes, esta vez incluyendo también otro tipo de grupos sociales más allá de la nobleza, los militares y el clero. Por otro lado, durante los primeros años del siglo XVIII, se libró en España la Guerra de Sucesión, que acabaría con el borbónico Felipe V en el poder, nieto del rey francés, lo que allanaba las subsiguientes relaciones entre ambos países y la movilidad desde Francia hacia el sur de los Pirineos. Ya en la propia guerra muchas de las tropas irlandesas al servicio de Francia fueron desplazadas a la península. Pero, por añadido, la corte jacobita y las tropas irlandesas que recibían el sustento del monarca francés acabaron suponiendo una importante carga monetaria para las arcas reales y se buscó la movilización de un gran número de militares irlandeses a los ejércitos españoles. Sin embargo, no fueron militares únicamente los que participaron en la transición irlandesa de Francia a España, puesto que hay constancia de otros perfiles que se trasladaron a Bizkaia tras un paso previo por Francia; tal es el caso de James Egan, Edmund O'Shee o Raymond Everard.

A partir de 1750 la posición católica en Irlanda era cada vez más sólida y las ratios de emigración disminuyeron, tal como queda refleja-

do en Bizkaia, donde a partir de esa fecha la mayor parte de las partidas parroquiales hacen referencia a apellidos irlandeses de segunda, o incluso, tercera generación.

2.2. Distribución por sexo de los irlandeses asentados en Bizkaia

Al contrario de lo que podría parecer en un primer momento la presencia de mujeres irlandesas en tierras vizcaínas fue considerable. En general, las fuentes documentales hacen pocas referencias a las mujeres, puesto que los siglos XVII y XVIII se caracterizaban por ser una época con claras desigualdades de género y la figura de la mujer quedaba supeditada a la representación de su esposo, su padre u otro miembro cercano de género masculino. Esta circunstancia hace que la presencia de la mujer irlandesa quede enmascarada en las fuentes archivísticas, manteniéndose siempre en un segundo plano en los registros mercantiles, los procesos judiciales, los protocolos notariales y, por supuesto, la documentación de las administraciones públicas.

Por el contrario, el trato igualitario que hacen del hombre y la mujer los registros sacramentales permite llevar a cabo un análisis más realista de ambos grupos. Sobre los 283 irlandeses residentes en Bizkaia recogidos en el análisis presentado de partidas parroquiales, algo más de un tercio —101 de los nombres— fueron mujeres⁶.

Entre las clases más humildes, en general, el perfil migratorio de los irlandeses era el de hombres jóvenes que probaban fortuna fuera de la opresión inglesa que sufría Irlanda. Por el contrario, aquéllos con familia a su cargo, corrían el riesgo de que en el proceso de buscar prosperidad en otro país su esposa e hijos se quedaran sin sustento y sucumbieran antes de poder exiliarse junto con el cabeza de familia. Por su parte, la migración de mujeres solas era prácticamente inexistente en la Europa moderna, debido a los peligros inherentes al propio viaje y a la oportunidad de encontrar trabajo allí donde fueran sin ningún tipo de referencias. Por ello, la mayor parte de las irlandesas identificadas en Bizkaia viajaron con esposos, hermanos, padres u otros familiares, principalmente al abrigo de familias irlandesas bien establecidas con los recursos necesarios para trasladarse en conjunto.

6 El detalle de todos ellos (nombre, apellido y origen) se recoge en el Anexo 1.

El contexto social propio de la época condicionaba, pues, la movilidad y justifica en cierta medida la distribución entre mujeres y hombres irlandeses en Bizkaia. Se desconoce la existencia de otras fuentes análogas con las que contrastar estos resultados.

2.3. Distribución geográfica del origen de los irlandeses asentados en Bizkaia

El grado de detalle que contienen las partidas sacramentales en cuanto al origen de los irlandeses asentados en Bizkaia es dispar en cada caso, como se avanzaba anteriormente, encontrando descripciones que van desde alusiones generalistas, como de *nazion yrlandes* o *natural de Yrlanda*, la indicación de la provincia (Conacia, Momonia, Ultonia, Lagenia u otras derivaciones), la diócesis a la que estaba adscrito (Tuam, Ferns, Cashel, etc.), el condado, la ciudad, villa o aldea de origen; o incluso una descripción completa de todo ello. A modo de ejemplo se presenta la transcripción de la partida de bautismo de Thomas Santos Omeara:

(...) a quien puse por nombre Thomas Santos, el qual nacio a las nueve de la mañana, el mismo dia, hijo lex^{mo} de Jorge Omeara, natural de Monastereving, en Yrlanda, y de Ana Bruks, natural de Raoje, y vezinos de esta villa [Bilbao]. Abuelos paternos Juan OMeara, natural del dho lugar de Monastereving, y Isabel Oconner, natural de Kildare, y vezinos de Monastereving. Maternos Luis de Bruks, natural de Raoje, y Theresa Flibs, de Raoje, y vezinos de Juaxfort, en Yrlanda (...).

Así pues, de entre los 283 irlandeses identificados en Bizkaia en el período de estudio se conoce su condado de origen para 129 de ellos, y en 91 de los casos se especifica, además, la ciudad o municipio de procedencia o nacimiento. Estas cifras permiten llevar a cabo un estudio suficientemente representativo sobre la distribución geográfica de la procedencia de la emigración irlandesa (Mapa 1).

Realizando un estudio por condados, se observa que aquellos que aportaron más individuos fueron los de Galway y Dublín con 19, Waterford con 16, Wexford y Cork con 12, y Limerick con 11. A partir de ahí el número para cada condado va disminuyendo progresivamente. Así, se puede extraer que los mayores movimientos migratorios se producían en condados costeros y particularmente en aquellos con puertos de elevada actividad comercial, donde la entrada y salida de navíos era importante. Esa causalidad se ratifica si se contrasta con los estudios

Desde un punto de vista histórico, puede aportarse por añadido una justificación socio-económica del reparto geográfico de origen de la emigración irlandesa para el caso de Bizkaia. El proceso migratorio de Irlanda al Señorío de Bizkaia se produjo en dos etapas principales. En un primer lugar, llegó una nobleza o burguesía mercantil, que desposeída de sus tierras y sus pertenencias tras la invasión inglesa buscaron mantener su estatus socio-económico participando en el activo comercio atlántico de los siglos XVII y XVIII, operando para ello en el exilio desde diferentes lugares de la costa europea. Así, los primeros irlandeses en asentarse en Bizkaia procedían en gran parte de clases acomodadas que fundaron compañías comerciales en la villa, muchas de ellas con una relevante participación en el comercio bilbaíno. Algunos de estos hombres de negocios, que progresaron rápidamente en Bizkaia, vieron la oportunidad de crear nuevas vías de crecimiento, no sólo desde el comercio europeo, sino desde la producción y comercialización de nuevas manufacturas. Principalmente la industria del curtido de pieles *a la irlandesa* suponía la elaboración de un producto de mayor calidad que los disponibles en la península Ibérica, y con esa idea comenzaron a fundar talleres para el curtido del cuero —tenerías o curtidurías— con dueños, inversores, maestros artesanos y oficiales de nación irlandesa. Para la elaboración de los curtidos se precisaba de artesanos que dominaran el arte de curtir al modo irlandés; y con este fin, desde los propios talleres vizcaínos, se facilitó la llegada de nuevos artesanos directamente desde Irlanda (Bilbao Acedos, 1999). Esta circunstancia provocó que el origen de los emigrantes irlandeses se ampliara a zonas del interior de Irlanda, donde probablemente se establecían las pequeñas industrias del cuero, tales como el condado de Meath, Westmeath, Roscommon, o zonas interiores de Wexford, Cork o Galway.

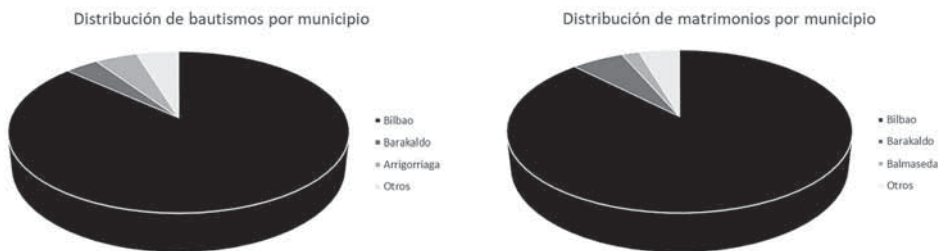
2.4. Distribución geográfica por municipios vizcaínos de asentamiento de irlandeses

Igual de interesante que el estudio del origen resulta el conocimiento de los lugares en los que la migración irlandesa se asentó en Bizkaia. En este caso la tendencia es clara y mayoritaria. De los registros de bautismo estudiados, 439 pertenecen a parroquias de la villa de Bilbao, lo que representa un 87% sobre el total. En la misma línea, 136 de los matrimonios evaluados tuvieron lugar en Bilbao, o lo que es igual, un 88% del total. Un segundo grupo de municipios presentarían cifras

significativas, aunque muy por debajo de las de la capital vizcaína. Tales son: Arrigorriaga con el 4,7% de los bautismos; Barakaldo con el 3,8% de bautismos y el 5,8% de los matrimonios; y Mungia con un 0,8% de los bautismos, o Balmaseda con un 1,9% de los matrimonios. Por último, se encuentran una serie de municipios con un número mínimo de registros, que podría relacionarse con razones circunstanciales, tales como tránsito, períodos de embarcos/desembarcos y/o mendicidad. En cualquier caso, este último colectivo no parece representativo para el estudio de la comunidad irlandesa en Bizkaia.

GRÁFICO 2

Distribución de partidas sacramentales (bautismos y matrimonios) por municipio de la parroquia



Fuente: Elaboración propia a partir de las partidas sacramentales de AHEB-BEHA.

En cuanto a los dos primeros grupos, puede establecerse una serie de causas que justifican esta distribución. En primer lugar, el asentamiento predominante en Bilbao, al igual que en cualquier otra región, iría asociado a las mayores oportunidades que proporciona un núcleo poblacional de entidad y en pleno auge económico, tal como era el Bilbao de los siglos XVII-XVIII. En este sentido, la ciudad posibilitaba a la burguesía mercantil un asentamiento cercano al puerto y a las transacciones comerciales, así como a los órganos de poder y decisión —esto es, el propio consistorio y, principalmente, el Consulado de Bilbao que regía y arbitraba todo el discurrir comercial de la villa. Igualmente, las clases menos favorecidas encontraban su lugar entre los múltiples talleres artesanales que poblaban el actual Casco Viejo bilbaíno o sirviendo a los irlandeses de mejor posición social. El segundo grupo, que engloba los municipios de Barakaldo, Arrigorriaga y Mungia, está unido a la existencia de diferentes tenerías que se instauraron en Bizkaia a manos irlandesas. Los tres municipios albergaron talleres de curtido

dirigidos por maestros artesanos irlandeses y donde trabajaban oficiales de la misma nación. Prácticamente todas las partidas evaluadas en estas parroquias hacen referencia a irlandeses que ejercían en la industria del cuero. E igualmente sucede con el caso de Bilbao, donde si se realiza un desglose por parroquias o barrios de la ciudad se pueden encontrar registros sacramentales asociados a irlandeses integrados en las tenerías de Abando y Begoña⁷, que se corresponden cronológicamente con los períodos de auge de las mismas.

2.5. Naturaleza de los matrimonios de irlandeses en Bizkaia

En los procesos migratorios uno de los indicadores de inserción e integración social más relevantes son los matrimonios intergrupales entre la comunidad de inmigrantes y la comunidad receptora. En este sentido, el estudio de los enlaces entre los individuos procedentes de Irlanda y los naturales de Bizkaia proporcionan interesantes datos sobre el grado, la evolución y los mecanismos de inclusión de los foráneos en la nueva sociedad de acogida.

Los datos censados de las partidas de matrimonio vizcaínas reflejan unas tendencias reveladoras en este marco de estudio. El grupo mayoritario lo constituyen las uniones entre mujeres vizcaínas y los hombres irlandeses. Sin embargo, este dato puede resultar engañoso puesto que la relación de irlandeses emigrados era aproximadamente de 1 a 2 entre mujeres y hombres, lo que obligaba a gran parte de los hombres irlandeses a buscar pareja entre las mujeres oriundas de Bizkaia, por pura necesidad demográfica. Este grupo representa el 55% de los registros matrimoniales. Seguidamente, puede encontrarse el grupo de enlace enteramente irlandés entre hombre y mujer, ambos oriundos de la isla, lo que supone un 31%. Este dato implica que la mayor parte de las mujeres irlandesas contraían matrimonio con compatriotas, mientras que sólo unas pocas se unieron a hombres vizcaínos, esto es, un 6% del total de las parejas. Por último, un pequeño número de enlaces se producían entre irlandeses e individuos de fuera del territorio de Bizkaia, en algunos casos como resultado de alianzas comerciales que los agentes mercantiles irlandeses establecían a través

7 Parroquia de San Vicente Mártir de Abando: 64 bautismos y 16 matrimonios. Parroquia de Santa María de Begoña: 27 bautismos y 4 matrimonios.

de sus hijos e hijas con los descendientes de otras casas de comercio de Europa —como, por ejemplo, las de Flandes o los puertos franceses.

A partir de estos datos se denotan unas fuertes tendencias endogámicas dentro de la comunidad irlandesa de Bizkaia. Estas pautas pueden responder a diferentes motivaciones. Por un lado, las alianzas comerciales entre los herederos de las casas de comercio regentadas por exiliados irlandeses se llevaban a cabo con el fin de afianzar las relaciones mercantiles con hombres de negocios irlandeses asentados en otros enclaves del comercio atlántico —del modo presentado anteriormente. Así, eran resultado, en muchos casos, de enlaces concertados entre dos casas comerciales de diferentes puertos europeos. Por otro lado, y a una escala social inferior, el mundo de la tenería irlandesa en Bizkaia mantenía pautas muy repetidas a lo largo del siglo XVIII que consistían en una secuencia generacional habitual. Como se ha indicado, los maestros artesanos irlandeses contrataban oficiales llegados desde Irlanda para el trabajo del cuero. En muchas ocasiones estos oficiales se ganaban el favor de su maestro y acababan casando con las hijas de este último, heredando con el tiempo el negocio del curtido o parte de él, y llegando con el tiempo a convertirse ellos mismos en maestros artesanos al cargo del negocio de su suegro. Este nuevo maestro contrataba asimismo nuevos artesanos irlandeses y el ciclo se repetía.

En general, la comunidad irlandesa mantenía en lo posible sus lazos internos y solamente se abría a la sociedad vizcaína por motivaciones bien contrapuestas en función del estrato social: los intereses económico-políticos —para emparentar con la clase alta vizcaína y facilitar así el buen discurrir de sus negocios— y la necesidad de formar una familia en la tierra de acogida donde las mujeres irlandesas no eran muy numerosas.

TABLA 2

Número y porcentaje sobre el total de matrimonios por origen de los contrayentes: Irlandés/a (Irl), vizcaíno/a (Viz) u otro origen (Otr)

	<i>Mujer-Hombre</i>				
	<i>Irl-Irl</i>	<i>Irl-Viz</i>	<i>Viz-Irl</i>	<i>Irl-Otr</i>	<i>Otr-Irl</i>
Número	47	9	83	8	3
Porcentaje	31,3	6,0	55,3	5,3	2,0

Fuente: Elaboración propia a partir de las partidas sacramentales de AHEB-BEHA.

2.6. Profesiones ocupadas por irlandeses en la sociedad vizcaína

A pesar de que es difícil completar un censo con las ocupaciones de toda la inmigración irlandesa en Bizkaia sí que pueden apuntarse una serie de grupos profesionales, en los que los irlandeses tuvieron mayor o menor presencia.

Una de las principales vías de progreso irlandés en Bizkaia fue, como se ya se ha indicado, la participación en el comercio de la villa de Bilbao, fundando en muchos casos casas de comercio que operaban por toda Europa y, en parte, con América a finales del siglo XVIII. Entre ellos, se encuentran grandes exportadores de productos españoles, tales como hierro y lana, con importantes nombres como Arturo Linch, Domingo Killikelly, Carlos Wacott, etc. (Zabala Uriarte, 1994). Muchos de estos importantes apellidos acabaron ocupando cargos públicos de relevancia en las instituciones que regían el devenir de la villa de Bilbao, principalmente el Consulado.

En segundo lugar, en un nivel social inferior, se encuentran todos los sujetos que ganaron su sustento en el mundo de la tenería vizcaína, en algunos casos con importantes índices de progreso. De entre ellos se pueden citar maestros curtidores como Mathias Weldon, Guillermo Magra, Juan Farrell, Ricardo Killen, Ricardo Petit, Diego Don, etc. y una innumerable serie de oficiales y aprendices, tales como Joseph Dunn, Diego y Ricardo Savage, Nicolas Doran, etc. (Bilbao Acedos, 1999).

Aunque estos dos grupos englobarían la práctica totalidad de la comunidad irlandesa, puede apuntarse que de modo más circunstancial este grupo de emigrados se fue asentando en otras ocupaciones variadas que se precisaban en el quehacer vizcaíno, y que, en cierta medida, da una idea de su inserción en la comunidad receptora.

Entre el sector de los artesanos puede encontrarse a los tres hermanos Omara, ocupados en diferentes especialidades: Miguel Omara ejerció como maestro de obra prima —ó zapatero— en Bilbao⁸; su hermano Jorge Omara, como herrero en Deusto⁹; y el mayor de ellos,

8 Archivo Real Chancillería Valladolid (ARChV): Sala Vizcaya, Sig. 3493/002.

9 AHFB: Corregimiento, Sig. 1824/006.

Tomás, como rementero¹⁰. También Francis Lacy trabajó como zapatero¹¹. Y también herrero fue Martin Ajagan, natural ya de Bizkaia, pero hijo de padre irlandés del mismo nombre, que se ganó su sustento en el cultivo de las tierras de la anteiglesia de Barakaldo¹². Diego Morfil, por su parte, estuvo al cargo del mantenimiento y la reparación de los relojes de las iglesias de San Antón y Santiago de Bilbao durante más de 30 años¹³.

A un nivel de profesiones más especializadas se puede apuntar que Raymond Everard fue médico municipal de la villa de Bilbao desde 1716 hasta su muerte en 1754¹⁴. Miguel Archer, fue corredor y arqueador de navíos, e intérprete al servicio del Consulado de Bilbao, mientras que su hijo —ya bilbaíno—, también Miguel Archer, fue maestro de fragata, impartió sus famosas lecciones de matemáticas y navegación en la recién creada Escuela de Náutica de Bilbao. Además, publicó sus *Lecciones Náuticas* que pasaría a ser una obra de referencia en el aprendizaje y docencia de las ciencias relacionadas con la navegación española del XVIII (Ibáñez Fernández, 2000; Llombart Palet, 1998).

Existen muy pocas referencias a las ocupaciones profesionales de las mujeres irlandesas de Bizkaia, asumiendo que en su mayor parte asumirían labores domésticas. Entre las pocas alusiones documentales se puede encontrar a Ana Moloni, como tabernera de Deusto¹⁵.

Como se ha apuntado previamente, la comunidad de clérigos irlandeses fue continua y notoria a lo largo de los siglos XVII y XVIII. Muchos de ellos recalaron en Bizkaia con carácter provisional —a la espera de embarcar rumbo a Irlanda, por ejemplo—, pero fueron muchos los que se integraron en las órdenes de franciscanos, agustinos y carmelitas de Bizkaia, o ejercieron en alguna de las parroquias bilbaínas. Sin embargo, los más destacables fueron los que desarrollaron su labor en el Hospicio de las Calzadas de Begoña, que acabaría sien-

10 AHFB: Corregimiento, Sig. 1574/007.

11 AHFB: Corregimiento, Sig. 0209/024.

12 ARChV: Sala Vizcaya, Sig. 4531/5.

13 Archivo Histórico Municipal de Bilbao (AHMB): Sig. 0082/001/025, 0082/002/020, 0083/001/003, 0466/002/001, 0467/001/004, 0467/001/007, 0472/001/046.

14 AHMB: Sig. 0177/001/025, 0082/001/023, 0082/001/024, 0463/001/025, 0466/002/010, 0469/001/006.

15 AHFB: Corregimiento, Sig. 1355/020.

do conocido como *Hospicio de los Irlandeses*. Algunos de los muchos nombres de clérigos irlandeses que aparecen en los archivos vizcaínos son Francis O'Quinn, Raymond Kiernan, Nicholas Comerford, Andrew Ryan, Raymond Fahy, Denis O'Daly, Dominick Burke, etc. Igualmente, Intxaustegi Jauregi (2016) ha documentado extensamente la presencia de monjas irlandesas en los conventos del escenario vizcaíno de estudio.

CONCLUSIONES

A pesar de que la comunidad irlandesa no representaba la nacionalidad dominante entre las procedencias de inmigrantes de Bizkaia durante la Edad Moderna —por ejemplo, frente a los franceses—, es cierto que llegaron a establecer un grupo bien asentado en el tiempo y en la jerarquía social del Antiguo Régimen. De modo general, el estudio de los archivos parroquiales para el análisis de la migración irlandesa muestra que los patrones temporales guardan una considerable interrelación con los hitos más relevantes acaecidos en la historia de la isla durante los siglos XVII y XVIII, y que, de un modo u otro, forzaron la diáspora.

Respecto a la procedencia de los emigrados pueden encontrarse orígenes de prácticamente la totalidad de Irlanda, guardando una proporcionalidad en cuanto a número de personas con aquellos enclaves —en general, ciudades portuarias— de mayor población. Por el contrario, los lugares de destino y acogida se circunscriben al ámbito urbano de la capital vizcaína, la villa de Bilbao; donde se encontraban las oportunidades en el comercio de su activo puerto, y las ocupaciones que dependían del funcionamiento del mismo. Por añadido, la manufactura de las pieles ocupó un campo monopolizado casi en exclusiva por la comunidad irlandesa, que dio trabajo a un importante grupo de artesanos distribuidos en varias de las tenerías que se fundaron o reindustrializaron en Bizkaia a manos de estos inmigrantes.

En general, los matrimonios indican que, si bien se dieron en cierta medida entre irlandeses y vizcaínas, se mantenían como vías de inserción los enlaces entre los recién llegados y las hijas de los irlandeses ya asentados. Y en este sentido, se crearon lazos familiares —que en ocasiones se extendían a lo comercial—, los cuales mantenían la cohesión del grupo y lo dotaban de un cierto carácter endogámico.

De modo general, puede apuntarse que el número de irlandeses presentes en Bizkaia durante la Edad Moderna es significativamente mayor que los 283 recopilados en este estudio, apoyando esta afirmación en los complementos documentales de otras fuentes de archivo —notariales, judiciales, municipales, etc.— e incluso en las propias partidas sacramentales estudiadas, donde la aparición de padrinos y testigos de origen irlandés, atendiendo a los lazos de nación, es muy relevante. Sin embargo, al efecto de los objetivos planteados al comienzo de la publicación, este universo poblacional permite la consecución del análisis socio-demográfico planteado; cubre en profundidad una de las más importantes fuentes archivísticas disponibles, esto es, los registros parroquiales; y, en cualquier caso, evidencia una revisión notablemente al alza de la presencia en el Señorío de Bizkaia durante la Edad Moderna respecto de los datos conocidos hasta el momento.

BIBLIOGRAFÍA

- AMENEDO COSTA, Mónica (2009): “Integración y asimilación de los inmigrantes británicos e irlandeses en el Ferrol dieciochesco a través de los antropónimos”, *RAEL: revista electrónica de lingüística aplicada*, VIII, pp. 211-228.
- BASURTO LARRAÑAGA, Román (1983): *Comercio y burguesía mercantil de Bilbao en la segunda mitad del siglo XVIII*, Bilbao, Servicio Editorial Universidad del País Vasco.
- BILBAO ACEDOS, Amaia (1999): “Los irlandeses y el sector del curtido en Bizkaia en el siglo XVIII”, *Bidebarrieta. Revista de Humanidades y Ciencias Sociales de Bilbao*, IV, pp. 295-309.
- (2004): *Los irlandeses de Bizkaia: “los chiguiris”, siglo XVIII*, Bilbao, Fundación Bilbao Bizkaia Kutxa.
- BROCKLISS, Lawrence W. B. y FERTÉ, Patrick (2004): “Prosopography of Irish Clerics in the Universities of Paris and Toulouse, 1573-1792”, *Archivium Hibernicum*, LVIII, pp. 7-166.
- CAGIGAL, Ekain (2012): “The Irish community in the Basque Country c. 1700-1800”, *The Irish Genealogist*, XIII, 3, pp. 238-241.
- (2014): *Artesanado irlandés en Bizkaia durante el siglo XVIII. William McGragh (1693-1760)* (autoedición, www.bubok.com).
- (2015): *Raymond Everard: Un médico irlandés en el Bilbao pre-ilustrado* (autoedición, www.bubok.com).

- (2018): “Irish migration to early modern Biscay”, *Archivium Hibernicum*, Vol. LXXI, pp. 158-174.
- CLARK, George B. (2010): *Irish Soldiers in Europe, 17th-19th Century*, Cork, Mercier Press Ltd.
- CULLEN, Louis M. (1984): “Galway merchants in the outside world, 1650-1800”, en O’CEARBHAILL, Diarmaid (ed.), *Galway, town and crown 1484-1984*, Dublin, Gill and Macmillan, pp. 63-89.
- (2012): *Economy, trade and Irish merchants at home and abroad, 1600-1988*, Dublin, Four Courts Press.
- CULLEN, Louis M. y BUTEL, Paul (eds.) (1986): *Cities and merchants: French and Irish perspectives on urban development 1500-1900*, Dublin, Trinity College Dublin.
- GARCÍA HERNÁN, Enrique (2013): Base de Datos Misión de Irlanda, <http://digital.csic.es/handle/10261/64240>.
- GUIARD LARRAURI, Teófilo (1972): *Historia del Consulado y Casa de Contratación de la villa de Bilbao*, Bilbao, Editorial La Gran Enciclopedia Vasca.
- IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, Itxaso y LLOMBART PALET, José (2000): “La formación de pilotos en la Escuela de Náutica de Bilbao, siglos XVIII y XIX”, *Itsas memoria: revista de estudios marítimos del País Vasco*, III, pp. 747-748.
- INTXAUSTEGI JAUREGI, Nere Jone (2016): “Monjas irlandesas exiliadas”, *II Congreso Internacional Irlanda y el mundo Atlántico Ibérico: circulación, ejército y cultura material*, Sevilla, Universidad Pablo Olavide.
- LARIO DE OÑATE, María del Carmen (2006), “The Irish trade presence in Cádiz during the eighteenth century”, en DICKSON, David, PARMENTIER, Jan y OHLMEYER, Jane (eds.), *Irish and Scottish Mercantile Networks in Europe and Overseas in the Seventeenth and Eighteenth Centuries*, Gent, Academia Press.
- LLOMBART PALET, José y IGLESIAS MARTÍN, María Asunción (1998): “Las aportaciones vascas al “arte de navegar” en algunos libros de náutica”, *Itsas memoria: revista de estudios marítimos del País Vasco*, II, pp. 531-533.
- MAULEÓN ISLA, Mercedes (1961): *La población de Bilbao en el siglo XVIII*, Valladolid, Universidad de Valladolid, Secretariado de Publicaciones.
- NILIS, Jeroen (2006): “Irish Students at Leuven University, 1548-1797 (with Index)”, *Archivium Hibernicum*, LX, pp. 1-304.
- O’CONNOR, Thomas y LYONS, Mary Ann (eds.) (2003): *Irish migrants in Europe after Kinsale, 1602-1820*, Dublin, Four Court Press.

- (2006a): *The Irish in Europe, 1580-1815*, Dublin, Four Court Press.
- (2006b): *Irish communities in early modern Europe*, Dublin, Four Court Press.
- (2010): *The Ulster earls and Baroque Europe*, Dublin, Four Court Press.
- O'SCEA, Ciaran (2010): "From Munster to La Coruña across the Celtic Sea: emigration, assimilation, and acculturation in the Kingdom of Galicia (1601-40)", *Obradoiro de historia moderna*, XIX, pp. 9-38.
- PÉREZ TOSTADO, Igor y GARCÍA HERNÁN, Enrique (eds.) (2010): *Irlanda y el Atlántico Ibérico. Movilidad, participación e intercambio cultural (1580-1823)*, Valencia, Albatros.
- RECIO MORALES, Óscar (2007): *Irish military presence in the Spanish Armies from 1580 to 1818* Database, www.irishineurope.com/about/research/irish-military-spain.
- (2010): "El lastre del apellido irlandés en la España del siglo XVIII", en SALINERO, Gregorio y TESTÓN NÚÑEZ, Isabel (eds.), *Un juego de engaños: movilidad, nombres y apellidos en los siglos XV a XVIII*, Madrid, Casa de Velázquez, pp. 103-120.
- SALAS AUSÉNS, José Antonio (1975): "Los registros parroquiales como fuente para el estudio de la inmigración: franceses en Barbastro entre dos centurias (siglos XVI-XVII)", *Argensola: Revista de Ciencias Sociales del Instituto de Estudios Altoaragoneses*, LXXIX-LXXXIV, pp. 67-84.
- SÁNCHEZ GONZÁLEZ, Ramón (1988): "Dos posibilidades historiográficas de los archivos parroquiales: la evolución demográfica y la inmigración. el caso de Carranque (Toledo)", *Congreso de Historia de Castilla-La Mancha*, I, pp. 155-165.
- SILKE, John J. (1961): "The Irish College, Seville", *Archivium Hibernicum*, 24, pp. 103-147.
- SWORDS, Liam (1978): *The Irish-French Connection: 1578-1978*, Paris, Irish College.
- ZABALA URIARTE, Aingeru (1994): *Mundo urbano y actividad mercantil, Bilbao 1700-1810*, Bilbao, Fundación Bilbao Bizkaia Kutxa.
- (2010): "Tráfico y comercio marítimo entre Ribadeo y Bilbao a finales del siglo XVIII", *Obradoiro de historia moderna*, 19, pp. 61-86.

ANEXO 1

Inmigrantes irlandeses encontrados en los registros bautismales y matrimoniales de las parroquias vizcaínas entre 1550 y 1850

Nombre	Apellido	Localidad	Condado	País
-	-	Kinsale	Cork	Irlanda
-	-	Kinsale	Cork	Irlanda
Joan	-			Irlanda
Mary	-			Irlanda
Katherine	Alley		Galway	Irlanda
Mary Anne	Alzaga*			Irlanda
John	Archdeacon		Limerick	Irlanda
Thomas	Archer	Kilkenny	Kilkenny	Irlanda
Michael	Archer	New Ross	Wexford	Irlanda
Donnogh	Beggy			Irlanda
John	Begley			Irlanda
Mary	Bequen*			Irlanda
Margaret	Bermingham	Tuam	Galway	Irlanda
Leonor	Berois*			Irlanda
Thomas	Bodkin	Athenry	Galway	Irlanda
Augustin	Bodkin		Galway	Irlanda
William	Bowles		Cork	Irlanda
Susanne	Bowles		Cork	Irlanda
Philip	Brady		Cavan	Irlanda
Jerome	Brennan	Jaxal*		Irlanda
Mary	Brett			Irlanda
Mary	Brien			Irlanda
Anne	Brodber*		Galway	Irlanda
James	Brodkin			Irlanda
Anne	Brooks			Irlanda
Anne	Browder		Galway	Irlanda
Edward	Browne		Waterford	Irlanda
John	Burke	Tuam	Galway	Irlanda
Margaret	Burke			Irlanda
Joan	Burke			Irlanda
Mary	Burrane*			Irlanda
William	Burrane*	Dublin	Dublin	Irlanda
Dominick	Caffoy			Irlanda
Thaddeus	Callaghan	Cork	Cork	Irlanda

<i>Nombre</i>	<i>Apellido</i>	<i>Localidad</i>	<i>Condado</i>	<i>País</i>
Timothy	Callaghan*	Cork	Cork	Irlanda
Katherine	Campell*			Irlanda
Katherine	Caride*			Irlanda
Bernard	Carolan			Irlanda
Anne	Carroll			Irlanda
Katherine	Carroll			Irlanda
Helen	Carthy			Irlanda
Augustine	Clancy		Limerick	Irlanda
John	Clancy		Limerick	Irlanda
Matthew	Clare			Irlanda
Helen	Cleer	Dublin	Dublin	Irlanda
Daniel	Coggil*			Irlanda
Katherine	Cohell			Irlanda
Joseph	Collin	Dublin	Dublin	Irlanda
Robert	Conlan			Irlanda
John	Connellan	Dublin	Dublin	Irlanda
Francis	Cork			Irlanda
Redmond	Cosker			Irlanda
Joseph	Cullen			Irlanda
Paul	Cunningham	Ganinchie*		Irlanda
Donnogh	Cunny	Passage*	Roscommon	Irlanda
Margaret	Dalton			Irlanda
George	Deudall*			Irlanda
Anthony	Diggin			Irlanda
Michael	Dillon	Dublin	Dublin	Irlanda
Joseph	Doom	Dublin	Dublin	Irlanda
Nicholas	Doran	Rush/Lusk	Dublin	Irlanda
Redmond	Doran	Rush/Lusk	Dublin	Irlanda
Ystturguier*	Dorton*			Irlanda
Mary	Downey	New Ross	Wexford	Irlanda
Leonor	Downey			Irlanda
Elizabeth	Duffin			Irlanda
Thomas	Duffy*	Kachaler*		Irlanda
Manuel*	Duin*			Irlanda
Helen	Duin*			Irlanda
Dermot	Duin*			Irlanda
James	Dunn	Allen	Kildare	Irlanda
John	Dunne	Drogheda	Louth	Irlanda

<i>Nombre</i>	<i>Apellido</i>	<i>Localidad</i>	<i>Condado</i>	<i>País</i>
Joseph	Dunne	Dublin	Dublin	Irlanda
Lawrence	Dunne	Moanour*	Tipperary	Irlanda
John	Dunne	Belloi*		Irlanda
William	Eakin			Irlanda
William	Eames*		Cork	Irlanda
William	Eames*	Limerick	Limerick	Irlanda
Joan Mary	Eams			Irlanda
James	Egan	Tuam	Galway	Irlanda
Anne	Egan	Tuam	Galway	Irlanda
Dominick	Eguiliz*			Irlanda
John	Elanry*			Irlanda
Helen	Elliott	Grogagh*	Sligo	Irlanda
Mary	England			Irlanda
David	England		Limerick	Irlanda
William	Est*			Irlanda
Michael	Estrange*		Waterford	Irlanda
Helen	Eton			Irlanda
Redmond	Everard		Waterford	Irlanda
Richard	Fanning	Rocheston*	Waterford	Irlanda
John	Farrell	Dublin	Dublin	Irlanda
James	Farrell			Irlanda
Katherine	Farrill			Irlanda
F?	Ferall			Irlanda
Daniel	Finnell			Irlanda
William	FitzGerald/Geraldine		Galway	
William	FitzGerald/Geraldine			
Mary	FitzGerald/Geraldine	Dungarban	Waterford	Irlanda
John	Flahy			Irlanda
Margaret	Flay			Irlanda
Margaret	Flemming			Irlanda
John	Flynn	Condexlein*		Irlanda
Maurice	Foley*			Irlanda
Atinistio*	Foley*			Irlanda
Joan	Forlin*			Irlanda
Gerald	Forrestal			Irlanda
Patrick	Furlong*			Irlanda
Martin	Galbus*			Irlanda
Anthony	Genay*		Monaghan	Irlanda

<i>Nombre</i>	<i>Apellido</i>	<i>Localidad</i>	<i>Condado</i>	<i>País</i>
David	Geraldine			Irlanda
David	Gerard			Irlanda
Clare	Ginder			Irlanda
Andrew	Gochy*			Irlanda
John Baptist	Gordon			Irlanda
Helen	Grady			Irlanda
Paul	Grahan	Kilcornan	Limerick	Irlanda
Ferdinand	Grannell			Irlanda
Patrick	Grant		Waterford	Irlanda
John	Grass			Irlanda
Ursula	Grass			Irlanda
Peter	Grazies*			Irlanda
William	Guinness			Irlanda
Dennis	Gunnen		Roscommon	Irlanda
Katherine	Hales			Irlanda
Thomas	Hariston		Derry	Irlanda
Stephen	Harold	Limerick	Limerick	Irlanda
Katherine	Harris		Cork	Irlanda
Redmond	Harris			Irlanda
Joan	Harron			Irlanda
Gregory	Hernan			Irlanda
Katherine	Hessel*			Irlanda
Helen	Heyne			Irlanda
Michael	Hore	Dungarvan	Waterford	Irlanda
Dorothy	Hore	Dungarvan	Waterford	Irlanda
William	Irish*			Irlanda
Patrick	Irwin*		Sligo	Irlanda
Henry	Jeremy*			Irlanda
John	Jordan			Irlanda
Peter	Jordan			Irlanda
Joan	Joyes		Galway	Irlanda
Andrew	Kavannagh		Galway	Irlanda
Anne	Kavannagh			Irlanda
Leonor	Kavannagh			Irlanda
Katherine	Kavannagh	Gallagh	Galway	Irlanda
Anne	Keegan*			Irlanda
Sylvester	Kelly		Galway	Irlanda
Fermin*	Kelly			Irlanda

<i>Nombre</i>	<i>Apellido</i>	<i>Localidad</i>	<i>Condado</i>	<i>País</i>
William	Kelly			Irlanda
Helen	Kelly		Limerick	Irlanda
Katherine	Kelly			Irlanda
Margaret	Kelly	Bolssaert*		Irlanda
Anne	Kelly		Limerick	Irlanda
Elizabeth	Kelly	Dungarvan	Waterford	Irlanda
James	Kennedy	Nenagh	Tipperary	Irlanda
Mary	Kennedy	Newport	Tipperary	Irlanda
Henry	Kennedy*			Irlanda
Anthony	Kenney		Monaghan	Irlanda
Anne	Kilkelly	Dunamon	Roscommon	Irlanda
Richard	Killen	Castlejordan Warrenstown	Meath	Irlanda
Dominick	Killkelly	Lydican	Galway	Irlanda
Matthew	Killoran			Irlanda
Katherine	Killoran			Irlanda
Katherine	Kilroy*			Irlanda
Francis	Lacy	Carrickmacross*	Monaghan	Irlanda
Henry	Leslie		Monaghan	Irlanda
Anne	Lincoln			Irlanda
Elizabeth	Lock		Dublin	Irlanda
Michael	Lorcan			Irlanda
Margaret	Lorcan	Dungannon	Tyrone	Irlanda
Leonor	Lorcan			Irlanda
Edmund	Lynch	Dunamon	Roscommon	Irlanda
Francis	Lynn	Grogagh*	Sligo	Irlanda
John	Lynn			Irlanda
Leonor	M*			Irlanda
John	MacAuley			Irlanda
John	MacCabe			Irlanda
Charles	MacCarthy	Cahercarney*	Cork	Irlanda
Richard	MacDermott	Stamullen	Meath	Irlanda
Reynald	MacDonnell	Dunloy	Antrim	Irlanda
Patrick	MacDonough*			
William	MacGragh	Adamstown	Wexford	Irlanda
Gregory	MacHannon*	Galway		Irlanda
Patrick	MacMahon	Newcastle	Cork	Irlanda
Terence	MacMahon	Newcastle	Cork	Irlanda

<i>Nombre</i>	<i>Apellido</i>	<i>Localidad</i>	<i>Condado</i>	<i>País</i>
Casilda*	MacMahon*			Irlanda
Patrick	MacMay	Bealleribo Lizon*		
Peter	Maddan			Irlanda
Leonor	Maenor*			Irlanda
Theresa	Magee			Irlanda
Mary	Maurice			Irlanda
Mary	Mawan			Irlanda
Katherine	McDonell	Ardee	Louth	Irlanda
Katherine	McGlew		Dublin	Irlanda
Katherine	McKenny			Irlanda
Brigid	Moore			Irlanda
Thomas	Morgan	Dublin	Dublin	Irlanda
Valentine	Morgan		Waterford	Irlanda
Patrick	Morgan			Irlanda
Michael	Morgan		Waterford	Irlanda
Katherine	Moriarty	Dingle	Kerry	Irlanda
John	Moroney	Killmacduane, Irlanda	Clare	Irlanda
James	Murphy	Wexford	Wexford	Irlanda
John	Murphy	New Ross	Wexford	Irlanda
Daniel	Murphy	Bolssaert*		Irlanda
Mary	Murphy		Waterford	Irlanda
Mary	Murphy	Wexford	Wexford	Irlanda
Katherine	Murphy			Irlanda
Mary	Murphy		Waterford	Irlanda
Mary	Murphy	Wexford	Wexford	Irlanda
Katherine	Ni Cuddy			Irlanda
Anne	Ni Donnchadh			
Leonor	Ni Mulvihill			Irlanda
Cornell	O'Brady			Irlanda
Julian	O'Callaghan		Cork	Irlanda
William	O'Connor		Wexford	Irlanda
Margaret	O'Connor			Irlanda
John	O'Dae	Bangor	Down	Irlanda
William	O'Donnell			Irlanda
Francis	O'Farrell			Irlanda
Margaret	O'Farril			Irlanda
Thaddeus	O'Farrill			Irlanda

Nombre	Apellido	Localidad	Condado	País
John	O'Flynn	Carrick	Kildare	Irlanda
James	O'Flynn			Irlanda
Edmund	O'Fynn	Gubroe*	Leitrim	Irlanda
James	O'Gara			Irlanda
William	O'Gara			Irlanda
Martin	O'Hagan/O'Geoghegan		Galway	
David	O'Keefe	Ullid	Kilkenny	Irlanda
Matthew	O'Kennedy			Irlanda
Michael	O'Meara	Monasterevin	Kildare	Irlanda
Thomas	O'Meara		Kildare	Irlanda
George	O'Meara			Irlanda
Cornell	O'Meran			Irlanda
Patrick	O'Neill			Irlanda
John	O'Neill	Doonan*	Antrim	Irlanda
Nicholas	O'Neill	Athleague	Roscommon	Irlanda
Charles	O'Reilly	Dublin	Dublin	Irlanda
Cornell	O'Tierney			Irlanda
Lawrence	Patrick			Irlanda
Thaddeus	Patrick	Clonderalaw	Clare	Irlanda
Richard	Pettit	Grangegeeth*	Meath	Irlanda
Christopher	Plunkett			Irlanda
Gerard	Plunkett			Irlanda
Anne	Potts			Irlanda
Felicity	Puithy*	Kilcornan	Limerick	Irlanda
Francis	Quiere*			Irlanda
Mary	Quinn			Irlanda
John	Reilly			Irlanda
Melchior*	Reilly			Irlanda
Margaret	Roberts			Irlanda
Charles	Roberts			Irlanda
James	Roche		Wexford	Irlanda
Redmond	Roche			Irlanda
Thomas	Rosseter		Wexford	Irlanda
James	Savage	Robertstown*	Dublin	Irlanda
Richard	Savage	Robertstown*	Dublin	Irlanda
Maurice	Senagan*			Irlanda
Edmund	Shee	Dublin	Dublin	Irlanda
Michael	Shelly	Galmoy	Kilkenny	Irlanda

<i>Nombre</i>	<i>Apellido</i>	<i>Localidad</i>	<i>Condado</i>	<i>País</i>
Katherine	Siggin		Waterford	Irlanda
James	Slan			Irlanda
John	Smith	Rathfarnham	Dublin	Irlanda
Margaret	Sparks		Galway	Irlanda
Katherine	Standon			Irlanda
Elizabeth	Sullivan			Irlanda
Dorothy	Sullivan			Irlanda
Margaret	Sutton		Waterford	Irlanda
Eugene	Sweeney	Dooncoy	Sligo	Irlanda
Leonor	Tiernan			Irlanda
Thomas	Tobin	New Ross	Wexford	Irlanda
Robert	Turner			Irlanda
Elise*	Wadding	Wexford	Wexford	Irlanda
Arthur	Wade			Irlanda
Charles	Walcott	Mulpit	Galway	Irlanda
John	Walsh	Dublin	Dublin	Irlanda
John	Walsh	Baltinglass	Wicklow	Irlanda
Bernard	Wargin		Galway	Irlanda
Rose	Watkin*			Irlanda
Matthew	Weldon	Ballydonagh*	Westmeath	Irlanda
Michael	White		Waterford	Irlanda
Mary	White			Irlanda
Richard	White		Limerick	Irlanda

Nota: *Estos nombres denotan incertidumbre en la interpretación de los mismos o la imposibilidad de su identificación.

Fuente: Elaboración propia a partir de las partidas sacramentales de AHEB-BEHA.